

mence à percer : st'autù cumença a iesse cunusciüü.

perdre *v.* perde – *perdre haleine* : perde u fiatu – *qui ne peut se perdre (inamissible)* : inamissibile *a.* – *le loup perd le poil mais non le vice* : u luvu perde u piü ma non u viçi P. – *la confiance fait perdre le respect* : a cunfiença fâ perde a reverença P. – *qui sale ses anchois en lune d'avril perd poissons et baril* : qü sara de lüna d'avri perde pisci e bañi P. – *se perdre* *vpr.* se perde.

perdrix *sf.* perniçe – *perdrix mâle* : garrun *sm.* – (*variétés*) *bartavelle* : bartavela *sf.* ; curumbana *sf.* ; *blanche* : arbina *sf.*

perdu *pp.a.s.* persu – *perdu de dettes* : cargu de debiti – *crier comme un perdu* : criâ cum'ün danau.

père *sm.* paire, padre – *le Père éternel* : Padre eternu – *tes père et mère* : i toi – *nos pères* : i avi nostri – *tel père, tel fils* P. – *pin fâ pin* P. – *un père nourri sept enfants et sept enfants n'arrivent pas à soigner un père* : ün paire nurrisce sete fiyçi e sete fiyçi nun arri- vu a cürâ ün paire P. – *qui ne ressemble pas à son père ou à sa mère est le fils d'un porc* : qü nun semiya au paire o a maire è u fiyu d'ün porcu P.

péril *sm.* dangè, riscu ; *au péril de sa vie* : au riscu d'a vita – *il n'y a pas péril en la demeure* : nun gh'è ren che sprës- cia – *être hors péril* : iesse færa dangè.

persévérance *sf.* perseverança – *mieux vaut persévérance que force* P. : meyu è perseverança che força.

personne *sf.* persuna – *une jeune personne* : üna zuvenota – *une personne peu obligeante* : ün margraçiusu – *une personne méprisable* : üna rastügia * **personne** *pron. ind.* nüsciün, düsciün – *il n'est venu personne* : nun è vegnüü nüsciün ; è vegnüü nüsciün.

peser *v.* pesà, punderà – *combien ceci pèse-t-il ?* : qantu pesa ? – *peser sur un levier* : fâ força sci'üna leva – *se peser* *vpr.* se pesà.

pet *sm.* petu – *série de pets* : petesada *sf.* – *pet d'âne ne monte pas au ciel* : petu d'ase nun munta au celu P.

péter *vi.* petesà – *péter dans la soie* : se mete tütu à colu – *parler comme l'âne pète* : parlâ cuma l'ase petesa – *manger à se faire péter la sous-ventrière* : mangiâ a crepa pansa.

petit *a.* picenin, picin – *petit-fils* : picin fiyu ; *petite-fille* : picina fiya – *petit salé* : ventresca *sf.* – *dans le petit tonneau se trouve le bon vin* : ünt'u butalin stâ u bon vin P. * **petit** *s.* picion, picenin – *petit à petit* : a pocu a pocu – *la petite qui montre sa chemisette montrera bientôt sa petite lucarne* : a piciona che fâ vede a camijeta ben vite farâ vede a lüjerneta P.

pétrin *sm.* turelu, *sf.* mastra – *tous les pains d'un même pétrin ne se ressemblent pas* : i pai d'ün meme turelu nun se semiyu P. – *être dans un beau pétrin* : iesse ünt'i fastidi.

peu *ad.* pocu – *c'est bien peu* : è ben pocu – *très peu* : puchissimu – *à peu près* : pressu a pocu – *peu à peu* : a pocu a pocu – *sous peu* : tra pocu * **peu** *sm.* pocu – *un peu d'eau* : ün pocu d'aiga ; *ün po'd'aiga* – *le peu de pommes qui...* : e poche mere che...

peuple *sm.* populu – *le bas peuple* : a bassa gente – *il y avait du peuple* : gh'era tanta gente – *le gouvernement du peuple est un rêve* : u guvernu d'u populu è ün sænu.

peur *sf.* paura, petuya, tremurina, timur, sifa – *laid à faire peur* : brütu da fâ paura – *la peur protège la vigne* : a paura garda a vigna P. – *n'avoir pas peur des mots* : parlâ cclairu.

phénomène *sm.* fenomenu – *quel phénomène !* : che calimandran ! – *phénomène et essence, quel casse-tête !* : fenomenu e essença, che rumpe scatule !

phrase *sf.* frasa – *recueil de phrases* : frasari *sm.* – *échanger quelques phrases* : se di qarche parole – *faire des phrases* : scüpe pruverbi.

pic (*outil, sommet*) *sm.* picu * à **pic** *ad.* a picu * **pic** (*oiseau*) *sm.* brecu – *pic*